

IILM FAN XAVARNOMASI

Ilmiy elektron jurnali

ИДИОМЫ ЯВЛЯЮТСЯ ВАЖНЫМ СРЕДСТВОМ ИДЕНТИЧНОСТИ И ДИФФЕРЕНЦИАЦИИ

Исомиддинова Эъзога Сирожиддиновна

*Студентка 2 курса группы «А» направления русского языка и литературы
Навоийский государственный педагогический институт Навои, Узбекистан*

Аннотация: В данной статье на примере различных художественных текстов подчеркивается тот факт, что идиомы являются средством понимания национальной идентичности. С авторской точки зрения выражена важность этих единиц в передаче языковых единиц следующему поколению в эпоху глобализации.

Ключевые слова: идиома, национальная идентичность, инструмент, глобализация, народ, дифференциация.

Идиомы — это фразы или выражения, которые имеют значение, отличное от буквальных слов, используемых в предложении. Их может быть трудно понять носителям языка, потому что слова идиомы не имеют смысла, если понимать их буквально. Идиомы являются важным аспектом языка, поскольку они могут добавить элегантности и креативности письменной и устной речи. Понимание и правильное использование идиом может помочь говорящим говорить на родном языке более естественно и свободно.

Одна из основных причин, почему так важно изучать и понимать идиомы, заключается в том, что они широко используются в повседневном общении. Люди используют идиомы, чтобы кратко и красочно выразить свои мысли. Например, идиома «дождь из кошек и собак» используется для описания очень сильного дождя. Поняв эту идиому, человек может быстро понять ее смысл без дополнительных объяснений.

Кроме того, идиомы также являются важной частью культурного общения. В разных языках и культурах существуют свои идиомы, отражающие верования, ценности и традиции данной культуры. Изучая идиомы, люди могут лучше понять культурные нюансы языка и лучше понять людей, которые на нем говорят. Например, английская фраза «срубить не то дерево» обозначает неправильное или неправильное направление действий. Понимание этой идиомы поможет вам понять взгляды англоязычных культур на напористость и настойчивость. Идиомы отражают богатство языка и уникальность культуры. Они не только обогащают язык, но и помогают человеку понять свою самобытность и отличить другие культуры.

Идиомы – это фразы, которые имеют значение, отличное от отдельных слов. Они отражают богатство языка и уникальность культуры. Идиомы часто используются в повседневной жизни, литературе и речи. Например, английская идиома «ломать лед» означает «начать разговор» или «облегчить знакомство». В узбекском языке идиома «открытое сердце» описывает «открытого» или «искреннего» человека. Идиомы также играют важную роль в изучении языка, поскольку они делают язык богаче и выразительнее. Изучая их, можно лучше понять не только язык, но и культуру народа,

говорящего на этом языке. Эта идиома на узбекском языке означает «что-то преувеличивать» или «сделать что-то больше, чем есть на самом деле».

Например, когда кто-то преувеличивает свои достижения, он может представить свои достижения больше, чем они есть на самом деле. Эта идиома часто используется, чтобы выразить недоверие к кому-либо или сомнение в том, что он говорит. Теперь давайте посмотрим на идиому «сжечь мост». Эта идиома означает «полностью разорвать отношения» или «закрыть путь назад». Например, если кто-то подрался со всеми своими коллегами, уходя с работы, он «сжег мост», а значит, теряет возможность вернуться на это место в будущем. Кроме того, идиомы помогают сделать язык более интересным и привлекательным. Идиомы часто обладают яркими или образными качествами, которые делают язык красочным и выразительным. Например, идиома «кусочек куска» используется для описания чего-то, что очень легко сделать. Использование таких идиом делает речь более привлекательной и запоминающейся для слушателей.

Помимо того, что идиомы делают язык более интересным, они также помогают улучшить понимание языка и память. Когда люди изучают идиомы, они расширяют свой словарный запас и языковые навыки. Это может привести к более глубокому пониманию языка и улучшению коммуникативных навыков. Кроме того, поскольку идиомы часто представляют собой творчески составленные фразы, их легче запомнить, чем простой язык.

Кроме того, понимание идиом может помочь людям более эффективно общаться. Идиомы часто используются в неформальной и повседневной речи, поэтому их знание и правильное использование может помочь людям более эффективно общаться с друзьями, семьей и коллегами. Использование идиом помогает передать сложные идеи в простой и лаконичной форме, делая общение более эффективным и понятным.

С другой стороны, идиомы могут привести к путанице и непониманию, если их неправильно понять. Неносители языка могут испытывать трудности с интерпретацией идиом, поскольку их значение не всегда ясно из контекста. Это может привести к недоразумениям и неправильным толкованиям в разговоре. Например, если кто-то говорит «удариться по соломинке», говоря о сне, человек, не носитель языка, может спутать эту фразу.

Идиомы также может быть сложно правильно перевести на другие языки. Поскольку идиомы культурно специфичны и часто опираются на определенные культурные ссылки, их буквальный перевод может привести к неуклюжему или бессмысленному переводу. Чтобы правильно передать смысл идиом, переводчики должны иметь глубокое понимание как языков, так и культур.

Подводя итог, можно сказать, что идиомы являются важным аспектом языка, который может добавить сложности, креативности и культурного понимания общению. Правильное понимание и использование идиом может помочь людям стать более эффективными коммуникаторами и лучше понимать нюансы языка. Хотя овладеть идиомами может быть сложно, польза от их изучения и использования намного перевешивает проблемы. Расширяя свои знания идиом, люди могут улучшить свои языковые навыки и стать беглыми и интересными собеседниками. Одним из важнейших инструментов изучения иностранного языка является понимание и использование идиом. Идиомы – это выражения, имеющие переносное, а не буквальное значение. Они являются

важным аспектом языка, помогая передать более сложные идеи и чувства в сжатой форме. Для тех, кто изучает новый язык, способность понимать и эффективно использовать идиомы может значительно улучшить их коммуникативные навыки и беглость речи.

Идиомы специфичны для каждого языка и культуры и часто могут отражать ценности, убеждения и обычаи общества. Таким образом, идиоматические выражения не всегда напрямую переводятся с одного языка на другой. Это было испытанием для изучающих язык, эта идиома также может использоваться во многих разных языках и культурах. Изучающая и развивающая идиома дирижных языков, изучающие зыгык могут представлять о сходствах и дирижиякс медху мидуми, а также более более понимание нюансов каждого зызыка.

Одним из ключевых преимуществ изучения идиоматических выражений является то, что они могут помочь изучающим язык мыслить более гибко и креативно. Идиомы часто требуют от слушателя мыслить нестандартно и устанавливать связи между ними, казалось бы, не связанными понятиями. Это поможет улучшить когнитивные навыки и способность решать проблемы, а также способствовать более интуитивному пониманию языка.

Более того, идиоматика может стать ценным инструментом для развития речи, который улучшит ваши навыки аудирования и понимания. Знакомясь с разрозненными идиоматическими выражениями, учащиеся могут лучше понимать носителей языка и более эффективно следить за разговорами. Это может быть особенно полезно в ситуациях реальной жизни, где идиома часто используется в неформальной речи.

Еще одним важным аспектом понимания и использования идиомы является роль в юморе и сатире. Многие идиоматические выражения употребляются в шутках, каламбурах и остроумных замечаниях, добавляя элемент игривости и остроумия в язык. Осваивая использование идиом, изучающие зызык, можно лучше ценить и участвовать в юморе на селевом зыйке.

В заключении, идиомы являются жизненно важным компонентом изучения языка и владений им. Они служат средством улучшения навыков общения, построения культурного понимания и поощрения творчества и гибкости мышления. Освоив использование идиоматических выражений, можно связать язык с языком и культурой, которые они изучают, а также улучшить свои общие языковые навыки.

Использованная литература

1. Бегматова Г. Небольшой аннотированный словарь узбекских идиом. Издательство Издательского центра ТерДУ. Термез, 2021, 38 с.
2. Ибрагимходжаев И., Икрамов Т.Т. Антропоцентрические основы процесса идиоматизации сложных слов //Иностранные языки в Узбекистане. — 2020. — № 6(35). — С. 81-97.
3. Нурулла Ч. Люди без забот: рассказы и сценарии /Ташкент: Издательство имени Гафура Гулама, 2019.-104 с.
4. Саид Ахмед. Человек и Шторм (рассказ) <https://n.ziyouz.com/portal-haqida/xarita/uzbek-nasri/said-ahmad-1920-2007/said-ahmad-odam-va-bo-ron-hikoya>